
LOS ANGELES – Réunion du groupe de travail At-Large sur le renforcement des capacités
Lundi 13 octobre 2014 – 16h00 à 17h00
ICANN - Los Angeles, ÉTATS-UNIS

TIJANI BEN JEMAA : Est-ce que nous avons Adobe Connect ?

Bien. Mon nom est Tijani Ben Jemaa. Mesdames et Messieurs, bonjour ou que vous soyez. D’abord je vous propose l’ordre du jour que vous avez sur l’écran. Est-ce que vous êtes tous d’accord sur cet ordre du jour ? Quelqu’un voudrait-t-il y introduire des modifications ? Je ne vois pas de main levée, donc l’ordre du jour est adopté. Commençons notre réunion. Le premier point sera une introduction.

Comme vous le savez, le groupe de travail sur le renforcement des capacités a commencé initialement son travail juste avant le sommet parce que le leadership du groupe a changé. Nous avons essayé de préparer un programme pour aider les ALS et les préparer au sommet ATLAS.

Vous étiez tous engagés avec ce groupe. Même les ALS, vous avez tous participé au choix des sujets que le groupe allait aborder. Ce programme a été mis en œuvre. Aujourd’hui, nous allons essayer d’évaluer les performances de ce programme, et nous allons voir par la suite quel sera notre travail à venir.

Le deuxième point sera donc pas suivi du programme de renforcement des capacités pre-ATLAS II. Nous avons déjà effectué quelques éléments d’évaluation, par exemple la quantité de participants par Webinaire et

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

par région. Le résultat de cette évaluation était que toutes les régions ne participaient pas toutes de la même manière à ces Webinaires. La région qui a assisté au maximum de Webinaires était NARALO. Celle qui a assisté le moins au Webinaires était EURALO. Voilà la première mesure de performance.

La seconde était que certains sujets étaient plus intéressants que d'autres. Le premier concerne le processus de développement m'en de politique. Le second était l'avenir de la gouvernance de l'Internet qui était divisé en deux parties : la deuxième partie était plus populaire que la première. Et puis il y avait la sécurité et la stabilité. En dernier lieu, il y avait les règles de procédures, ou le règlement intérieur. Nous pouvons remarquer que le processus de développement de politiques, l'avenir de la gouvernance Internet et la sécurité et la stabilité été les sujets les plus populaires. Le reste des sujets ont suivi.

Quels sont les leçons à tirer à partir de cette expérience ? Il me semble qu'il faut travailler avec les RALOs pour voir pourquoi certaines RALOs n'était pas intéressées au programme de renforcement de capacités. Il faut travailler avec les RALOs pour trouver des solutions à ce problème, parce qu'on va continuer à avoir des Webinaires et on ne souhaiterait pas avoir le même résultat dans l'avenir. Nous avons également des sujets qui étaient les plus populaires, qui ont été les plus intéressants, nous allons continuer à organiser des Webinaires portant sur ces sujets suivant la consultation avec les RALOs.

Pendant notre dernier appel, nous avons décidé de consulter avec les RALOs pour savoir quels étaient les sujets qu'ils trouvaient les plus intéressants pour organiser des Webinaires de renforcement de

capacités. Malheureusement, ce courrier électronique n'a pas été envoyé parce qu'il n'y avait pas de connexion sur Internet. Le personnel était très occupé et on n'a pas pu envoyer ce courrier. Je vous assure que cela sera fait dans l'avenir proche. Le programme à venir sera préparé sur la base de cette consultation avec les RALOs sur la base du sondage qui a été fait pour le sommet, et suivant également les sujets urgents et la discussion que nous avons maintenant.

Nous allons préparer un programme pour une année sur la base des éléments qu'on a mentionnés. Nous prendrons en considération les résultats du programme pre-ATLAS II pour peut-être essayer de remédier aux problèmes actuels et améliorer la qualité de notre travail.

Un autre élément de l'évaluation était le fait qu'on voulait suivre le téléchargement des fichiers MP3 de chaque Webinaire, ce qui allait nous donner une idée ou des indicateurs d'intérêt. Il semblerait que l'équipe informatique n'a pas pu faire cela. Nous avons trouvé un autre moyen de mesurer le nombre de téléchargements des fichiers en mesurant le nombre de téléchargements de la page de chaque Webinaire.

Le résultat était que le sujet le plus téléchargé était celui qui concernait l'avenir de la gouvernance Internet. Vous pouvez voir que l'ordre diffère entre l'assistance et le téléchargement. Cela est peut-être dû au fait que les personnes qui n'ont pas pu assister, ont téléchargé cette page. C'est pour cela que ce n'est pas dans le même ordre.

Si vous avez des questions concernant ce que j'ai dit par rapport au programme pre-ATLAS II, je vous prie de prendre la parole. Avez-vous des remarques ? Des questions ? Siranush ?

SIRANUSH VARDANYAN : Tijani, lorsque vous dites téléchargement, voulez-vous dire qu'ils ont téléchargé l'information, et la présentation, et l'enregistrement du Webinaire sur leur ordinateur ?

TIJANI BEN JEMAA : Non, c'était ce que l'on comptait faire. L'équipe informatique n'a malheureusement pas pu faire cela. Ils nous ont promis de préparer une application pour pouvoir le faire dans l'avenir, mais ils n'ont pas pu le faire pour les Webinaires précédents. Nous avons compté la quantité de téléchargement de la page du Webinaire, la page de l'appel, la page de la réunion si vous voulez. C'est différent, mais c'est également un indicateur. D'autres questions ? Est-ce qu'il y a une question à distance ? C'est pour l'évaluation du programme pre-ATLAS II.

Le point suivant de l'ordre du jour concerne le programme général de l'année prochaine. Comme je l'ai dit au début, ce programme sera préparé suivant d'abord le sondage du renforcement de capacités d'ATLAS II, puis suivant la consultation avec les RALOs, et finalement suivant les sujets urgents. Tout cela sera organisé à travers des Webinaire. Outre ces Webinaire, nous allons organiser des programmes spécifiques sous demande spécifique.

En ce moment, AFRALO a présenté une demande spécifique. Le leadership d'AFRALO recevra une formation de la part d'AfriNIC au sujet de l'élaboration de politiques des adresses IP. Ses membres du leadership d'AFRALO vont répéter la formation par Webinaire à toutes les ALS d'Afrique. Cela sera fait à travers le groupe de travail sur le

renforcement des capacités. Si vous avez besoin de le faire, veuillez demander au groupe de travail sur le renforcement de capacités. Ils ne feront pour votre région. Toute région qui a besoin d'un programme spécifique pourra l'obtenir à travers le groupe de travail sur le renforcement de capacités.

En même temps, nous aimerions avoir un autre type de renforcement de capacités par région. Comme Fadi l'a dit dimanche lorsqu'il est venu nous voir, il a dit qu'il allait encourager des projets pour la communauté. Je vais essayer moi-même d'obtenir le financement pour des réunions de renforcement de capacités en personne sous demande des régions, avec l'aide de la région.

Si vous n'avez pas l'aide de la région, l'aide locale, vous ne pourriez rien d'obtenir. Les régions qui ont des idées et qui veulent bien participer à ces actions, peuvent compter sur le groupe de travail sur le renforcement des capacités. Nous prendrons des mesures pour des demandes de financement de telles actions dans l'avenir.

Tout cela fera partie du programme de l'année à venir. Normalement, aujourd'hui, je devrais présenter ce programme. Je ne vais pas le faire parce que je n'ai pas tous les éléments nécessaires, en particulier la rétroaction des RALOs. Comme vous le savez, si nous remettons encore les préparations de ce programme, nous n'allons jamais conclure notre travail. Je m'engage à vous transmettre dans les prochaines trois semaines le programme avec les noms confirmés des formateurs et des dates spécifiques. Un programme de Webinaire, et un programme également pour la formation AFRALO ; j'attendrai aussi d'autres demandes.

SIRANUSH VARDANYAN : Tijani, lorsque vous dites qu’il y aura des Webinaires nous pour les membres d’AFRALO, est-ce que ces Webinaires sont ouvertes pour toutes les RALO, les ALS, pour que d’autres personnes puissent assister ; peut-être que l’opportunité sera bonne pour les membres des autres ALS. Nous

TIJANI BEN JEMAA : Merci, Siranush. Nous les programmes de formation de renforcement de capacités sont ouverts. Cependant, il faut que je vous fasse un avertissement sur ce point. Ce programme est plus sont moins spécifiques à AfriNIC. Il serait donc plus utile pour les personnes venant d’Afrique que pour les autres, mais tout le monde peut participer. Merci.

Fatima ?

FATIMA CAMBRONERO : J’ai deux questions à vous poser. Tijani, lorsque vous dites que d’ici trois semaines vous allez présenter ou introduire un programme pour ces Webinaires avec le nom des formateurs, est-ce que ce sera tout le groupe de renforcement de capacité qui va participer à la création de ce programme et sélectionner les orateurs ou serait-ce seulement vous-même ?

D’autre part, j’aimerais savoir, lorsque vous dites que les régions devraient demander un Webinaire spécifique au groupe de travail pour que ce groupe de travail puisse l’organiser, est-ce qu’il y aura une

procédure officielle ou un délai selon lequel il faudra demander ces Webinaires ? Quelle sera la procédure pour pouvoir demander ces Webinaire. J'aimerais avoir cette précision. Merci.

TIJANI BEN JEMAA :

Merci, Fatima. Pour ce qui est de votre première question, oui. Le programme sera proposé pour votre adoption. Mais je compte sur vous et votre aide pour élaborer ce programme. Le groupe de travail n'est pas une seule personne, c'est pour cela que tout le monde doit participer. Toute idée, toute proposition, sera la bienvenue.

Nous pouvons le faire à travers notre liste de diffusion, nous pouvons le faire à travers notre page wiki si vous le voulez. Mais nous devons le faire en trois semaines. Pas plus que trois semaines. Parce qu'on remet notre travail très souvent et maintenant il nous faut avoir un résultat d'ici trois semaines. Nous avons déjà suffisamment remis notre programme.

Pour ce qui est des demandes régionales, je ne pense pas qu'on ait besoin d'une procédure formelle pour le faire. Si vous avez des demandes, vous pouvez envoyer un courrier électronique, ou faire une demande à travers le wiki si vous préférez. Ce qui est important est que vous proposiez un sujet et que vous donniez vos idées sur la façon dont vous voulez que ce soit fait.

Pour certaines régions, le Webinaire n'est pas la meilleure manière de le faire. Pour d'autres régions, le Webinaire serait la meilleure façon. C'est à vous de dire quel sera le format idéal pour ce programme de renforcement de capacités. Vous pouvez aussi indiquer la date, suggérer

une période, parce que la durée ou la période pour AFRALO peut différer de celle d'EURALO. Ou dans d'autres régions parce qu'on a des différences régionales. Donc vous devez proposer un sujet, une durée, et des outils. Le groupe sur le renforcement de capacités va essayer de préparer un programme pour satisfaire ces détails.

Encore une fois, je répète que le groupe de travail sur le renforcement des capacités est un groupe. Nous travaillons ensemble. Vous travaillez avec moi, avec Siranush, avec qui que vous le vouliez. D'autres questions ? Siranush ?

SIRANUSH VARDANYAN : Tijani, lorsque vous dites les outils à utiliser, quels sont les autres outils au-delà des Webinaires ? Si ce n'est autre qu'en personne.

TIJANI BEN JEMAA : Vous savez que nous avons maintenant un programme de formation en ligne. Nous pouvons nous en servir. Peut-être que pour certains sujets ou pour certaines personnes, ce serait pratique. On pourrait simplement fournir en matériel et on n'aurait pas à choisir des formateurs. Cela dépend du sujet, les outils, et des besoins de votre région.

SIRANUSH VARDANYAN : Vous avez parlé de certaines statistiques et vous avez nommé certaines statistiques concernant les participations au Webinaire pre-ATLAS II. Est-ce que vous pourriez envoyer ces mesures aux dirigeants des RALOs ?

TIJANI BEN JEMAA : Oui, nous l'avons partagé au cours de l'un de nos appels mais nous pouvons le diffuser de nouveau sur une liste. Dev, s'il vous plaît ?

DEV ANAND TEELUCKSINGH : Merci. Tijani, je pensais spécifiquement au Webinaire de renforcement de capacités pre-ATLAS II, et ce qui me préoccupait était la facilité avec laquelle ces Webinaires pouvait être référencé. C'est-à-dire, lorsque vous assistez à Webinaire, virtuellement, ça fonctionne très bien. Mais pour ceux qui ne participent pas en personne, la transcription ne peut pas être toute seule. Peut-être que l'enregistrement tout seul ne pourrait pas servir non plus.

Donc peut-être qu'on devrait garder et partager cela travers un réseau social et pouvoir publier un lien d'un enregistrement audio, ou un procès-verbal. C'est à ça que je pense. Ce Webinaire devrait être plus accessible par d'autres sites tels que YouTube par exemple. Il pourrait être intégré facilement au blog des ALS, sur Facebook, et ainsi de suite. Ceci pourra maximiser le partage. Merci.

TIJANI BEN JEMAA : Merci d'avoir proposé cela, Dev. Je vais avoir besoin de l'aide de l'équipe spéciale technologie et du groupe de travail sur les réseaux sociaux. C'est une bonne idée mais j'ai besoin de votre aide. Est-ce qu'il y a d'autres questions ? Olivier Crépin Leblond, s'il vous plaît.

OLIVIER CRÉPIN LEBLOND : Merci beaucoup, Tijani. Il me semble qu'Adobe Connect a une fonction où on peut enregistrer la séance. Est-ce que vous pouvez enregistrer uniquement le son, ou est-ce que on pourrait enregistrer toute la séance y compris les diapos. Ils pourraient y avoir une manière d'enregistrer toute la projection, la présentation, etc. une personne pourrait reproduire cela tout comme si elle avait participé à la séance. Elle ne pourrait uniquement pas poser des questions, mais elle pourrait reproduire tout le reste. Oui, quand vous dites, si on pouvait transférer cela, en faire une copie, la poster sur YouTube aussi, cela la rendra accessible à tout le monde. C'était ma suggestion, merci.

TIJANI BEN JEMAA : Je n'ai jamais entendu parler d'une telle fonction. Si elle était disponible, je ne sais pas pourquoi on ne s'en est pas servi parce qu'elle pourrait être très utile.

GISELLA GRUBER : Pendant que vous discutez cela, je vais le vérifier parce que je pense que le troisième Webinaire de renforcement de capacités qu'on a enregistrées, comme c'est Olivier, est un enregistrement de la séance qui inclut les diapositives, etc. C'est un enregistrement complet de la séance comme si quelqu'un y a participé en personne. Merci.

TIJANI BEN JEMAA : Merci, Gisella. Nous attendons votre réponse. Oui, Siranush s'il vous plaît ?

SIRANUSH VARDANYAN : Oui, nous avons déjà utilisé ce type d'outils lorsqu'APNIC a organisé une séance avec un expert qui a donné un Webinaire pour la formation des membres APRALO. Cela a été enregistré exactement comme Olivier le dit. La première partie contenait une très grande présentation PowerPoint et l'enregistrement contient la présentation entière, donc lorsqu'on regarde l'enregistrement c'est comme si ne n'était présent sans pouvoir poser des questions. Mais on peut suivre le processus entier.

TIJANI BEN JEMAA : Merci beaucoup pour cette information. Dev, voilà encore des devoirs pour vous.

DEV ANAND TEELUCKSINGH : j'espère que les membres de l'équipe spéciale technologie et du groupe sur les réseaux sociaux peuvent aider dans cette tâche. Pour reprendre le commentaire d'Olivier, je sais qu'Adobe Connect permet l'enregistrement. Mais le désavantage qu'il est difficile de partager cet enregistrement parce que le fichier est énorme vraiment massif. Parfois il est vraiment très lourd la taille de la vidéo est vraiment un n'est pas partageable.

Quelqu'un devrait prendre le fichier l'éditer et le mettre sur YouTube, donc il y a une étape supplémentaire mais cela peut être fait. Je pense que c'est la manière la plus rapide de rendre les Webinaires sur le renforcement de capacités plus accessibles.

TIJANI BEN JEMAA : Merci, Dev. Olivier, voulez-vous prendre la parole ?

OLIVIER CRÉPIN LEBLOND : Oui, merci Tijani. Je me demandais si on pouvait demander l'aide des services de l'ICANN qui s'occupent de ce genre de programme. Ils ont bien sûr les outils qui peuvent convertir d'un format à l'autre. Ça pourrait être beaucoup de travail pour nous, mais pour cela serait peut-être très simple parce qu'ils ont déjà la connaissance de la manière dont cela fonctionne. Ce qui nous prendra des jours et des heures pourraient leur prendre cinq minutes.

TIJANI BEN JEMAA : Dev, je vous demande maintenant de nous donner ce dont on a besoin pour pouvoir contacter les membres du personnel. Ariel, il y a une question ici. Est-ce qu'on a l'information sur ce qui a été fait par rapport au téléchargement ?

ARIEL LIANG : J'ai vérifié avec le groupe informatique. Il pourrait mettre à niveau le wiki, le système de conférence, et utiliser un macro que l'on appelle Google Analytics, l'outil d'analyse de Google. Avec l'aide de ce macro, nous pouvons vérifier le taux de clic et les débits de téléchargement. Le problème maintenant et que le système n'a pas été mis à niveau donc nous ne pouvons pas utiliser ces outils de statistiques. Mais nous avons trouvé une méthode alternative.

Il y a quelque chose appelée Google Short URL, goo.gl et lorsque je raccourcis le URL je pourrais voir les taux de clic de différents

documents que nous mettons sur le wiki. C'est ainsi que nous pourrons suivre les taux de clic depuis le moment que nous le postons.

TIJANI BEN JEMAA : Merci, Ariel, de ce travail que vous faites vous-même. Mais est-ce que nous avons une rétroaction de la part du personnel par rapport à quand ils vont inclure cette facilité d'avoir des informations sur le téléchargement ? Ils ont dit qu'ils allaient mettre en place une nouvelle application, n'est-ce pas ?

ARIEL LIANG : Je vais vérifier cela avec les gens de l'équipe informatique.

TIJANI BEN JEMAA : Merci. Donc nous avons dit que nous allons avoir le programme qui sera disponible dans trois semaines. Mais on voudrait avoir vos points de vue, vos idées, vos propositions concernant ce programme.

Le dernier point serait les prochaines étapes et les sujets divers. D'ici trois semaines, vous aurez le programme et nous pourrons présenter des demandes au groupe de travail sur le renforcement de capacités pour avoir une formation en personne dans les régions. Des actions spécifiques pour des régions spécifiques traitant de besoins spécifiques. Est-ce qu'il y a des sujets divers ? Olivier ?

OLIVIER CRÉPIN LEBLOND : Oui. Merci, Tijani. Je n'ai peut-être pas bien compris, mais à ce qu'on a discuté de notre Webinaire avec le conseil d'Europe ? On s'est réuni

avec le conseil d'Europe hier, et ils ont parlé du calendrier de noms Webinaires.

TIJANI BEN JEMAA : Oui, Olivier. J'ai parlé d'un programme que nous allons présenter d'ici trois semaines. Dans ce programme, nous allons inclure les informations d'ICANN et du conseil d'Europe ; on aura un autre Webinaire qui portera sur le briefing ICANN 52. Heidi vient de me donner une proposition.

HEIDI ULLRICH : Oui. Dave Piscitello nous a parlé après la discussion sur la séance des débutants à propos du DNSSEC durant la séance ALAC. Il a une nouvelle idée pour un Webinaire. Tijani, voulez-vous voir lire le titre ?

TIJANI BEN JEMAA : Oui, le Webinaire portera sur les questions de sécurité et ciblera la société civile. Le titre qu'il a proposé été « Comprendre Et Désigner Les Activités Civiles ». Il s'appelle Dave Piscitello. Cela sera inclus dans le programme également. Nous aurons un Webinaire. Ceci est plus ou moins des projets à court terme. Ce sera inclus dans le programme mais peut-être que ce Webinaire sera le premier point, Olivier ?

OLIVIER CRÉPIN LEBLOND : Ma deuxième question sur les sujets divers, concernant le faite que j'ai vu un nombre de personnes dans cette salle qui ne sont pas des participants assidus. Étant donné qu'il s'agit d'une discussion sur le programme de renforcement de capacités, je me demande si ALAC ou

At-Large allait avoir un programme de renforcement de capacités qui pourraient les intéresser il pourrait assister à loisir.

TIJANI BEN JEMAA :

Merci pour cette question. C'est une question qui nous préoccupe vraiment. Olivier, nous pourrions décider de ne pas le faire mais je ne crois pas que c'est une bonne solution. Les personnes sont là non pas parce qu'il y a beaucoup de réunions.

OLIVIER CRÉPIN LEBLOND :

Il y a de certaines personnes ici. On pourrait leur demander. Il y a des personnes ici dans cette salle qui ne sont pas les habitués d'At-Large. Il serait peut-être judicieux de leur poser la question et savoir quelle sorte de programme de renforcement de capacités pourrait les intéresser s'ils avaient la possibilité de se connecter en ligne. Il y a une demi-douzaine de personnes et peut-être que ça donnerait des idées nouvelles à ce groupe.

TIJANI BEN JEMAA :

Je vous comprends mieux maintenant. Merci d'avoir parlé en Français, c'est plus facile de vous comprendre. Vous avez raison, tout le monde ici pourrait proposer des idées sur le programme de renforcement de capacités si ça vous intéresse. Quelles seraient vos propositions, les sujets, les outils, etc. ?

OLIVIER CRÉPIN LEBLOND :

Merci, Tijani. En ce moment, un membre du personnel doit prendre un micro et circuler dans la salle pour demander aux personnes ici

présentes quels sont les sujets d'intérêt. Il faudra fermer les portes entre-temps pour qu'ils ne puissent pas partir.

YAKIT AMARADA : Je suis membre d'APRALO. Si je comprends bien, ce Webinaire me serait utile. Mais c'est ma deuxième fois dans une réunion d'ICANN. La plupart d'entre vous savent très bien, par exemple, ce qui la transition de la supervision des fonctions IANA, mais moi je voudrais entendre parler de ce sujet et qu'on me l'explique plusieurs fois dans des Webinaire. Même si c'est pour vous quelque chose de très simple, ça pourrait ne pas être simple pour le reste des personnes. Moi, ce que je voudrais, serait d'avoir des informations à jour, actualiser. Je vous prie de répéter de tels sujets encore et encore pour que nous puissions bien les comprendre. Ça serait très utile. Merci beaucoup.

KAMIKA FORTUNE : Moi ce qui m'intéresse, c'est la gouvernance de l'Internet. En plus, je voudrais entendre davantage sur la cyber-sécurité qui me semble être un sujet très important.

GISELLA GRUBER : Nous avons encore des personnes de ce côté de la salle.

INTERVENANT : Je suis [Indiscernable]. Je représente une ALS de l'Afrique et je viens du Nigéria. Pour moi, les aspects tels que la sécurité comme on vient de le dire, sont importants. Je pense que le Webinaire devrait porter sur les aspects positifs. Dans mon pays parfois il faut qu'on s'occupe d'autres

questions comme le débit, la largeur de bande, avant de s'occuper des autres questions qui sont importantes finalement.

Peut-être qu'on est à une heure différente au Nigéria, on voit les choses un peu trop tard quand elles arrivent. Voilà pourquoi des fois, vous voyez que l'on aux réunions en personne. Ce n'est pas parce qu'on ne sait pas qu'on peut participer à distance, on peut participer en à distance. Mais c'est parce qu'il est tellement difficile d'évaluer les fuseaux horaires, la différence de temps. Cela ne nous permet pas de participer à distance tout le temps.

L'idée du renforcement de capacités me semble très utile et je partage cette idée. L'ICANN travail sur ces modèles, c'est ma quatrième réunion. J'étais à Durban, j'étais à Londres, et ailleurs. Ça continue d'être difficile pour moi de me retrouver, de participer. J'étais là lorsqu'on discutait les mesures, et je me suis dit « bon, ce n'est peut-être pas pour moi ». C'est un peu difficile.

C'est comme ma sœur de [Indiscernable] la décrit, ce n'est pas qu'on ne peut pas participer. C'est plutôt que c'est difficile pour nous de participer. C'est ma quatrième réunion comme je l'ai dit. Et je ne comprends pas toujours de quoi on parle. Merci.

TIJANI BEN JEMAA :

Très bien. Maintenant, nous avons une question à distance qui va être lue par Ariel.

nous devrions avoir des personnes chargées de faire les liaisons avec chacun des RALO, par exemple, ma question sera la suivante.

Nous pouvons demander aux RALOs ce qui les intéresse plus particulièrement, sur quels thèmes devrions-nous faire des Webinaire. Mais est-ce que ce serait une question à réponse libre ? Est-ce que nous allons leur donner une liste à partir de laquelle ils pourraient choisir ? Parce que je crois comprendre que les besoins des RALOs varient beaucoup. Donc ce qui intéresse LACRALO peut être très différent de ce que voudrait EURALO.

Donc il me semble que nous devrions clarifier un petit peu les règles du groupe de travail du renforcement de capacités afin de pouvoir travailler de manière ordonnée et obtenir les résultats que l'on attend de ce groupe. Merci.

TIJANI BEN JEMAA :

En ce qui concerne les rapports avec les RALOs, normalement nous avons des membres de chaque RALO, et ces membres peuvent être la liaison entre les RALOs, comme vous l'avez dit, et le groupe de travail sur le renforcement des capacités. Pour les choses spécifiques, nous devons consulter avec les RALOs. Si nous avons l'intention, par exemple, de mettre en place un programme pour l'année, il serait bon d'avoir leur rétroaction sur les sujets les plus importants à traiter dans le cadre du programme de l'année.

Il est sûr que les membres de ce RALO nous aideront beaucoup, parce que tous les membres ne jouent pas son rôle de liaison hélas. Nous serions très heureux d'avoir des membres qui jouent le rôle de liaison,

mais également il faut avoir un rapport direct si nous avons besoin de traiter de grandes questions. Ron, s’il vous plaît.

RON SHERWOOD :

Merci. Après vous avoir écouté attentivement, il me semble que ce que vous dites a un rapport avec la discussion précédente sur la gestion de connaissance, la gestion de documents, la gestion de graphiques ; la capacité pour toute personne qui en a besoin, qui veut apprendre, d’avoir accès aux informations qu’il soit déjà enregistré et disponible, notamment puisque nous sommes tous des bénévoles. Je crois que cela pourra résoudre un nombre des questions qui ont été soulevées.

TIJANI BEN JEMAA :

Merci, Ron oui, vous avez raison ; le groupe de travail sur le renforcement de capacités travaille sur la gestion des connaissances, mais sous un certain angle. La gestion de connaissance comprend toute sorte de gestion de données. Ce n’est pas notre travail. Notre travail consiste à transmettre les connaissances aux personnes. Donc, il y a une partie en effet qui concerne la gestion des connaissances qui fait partie de notre devoir, mais nous ne pouvons pas tout faire. Merci, Aziz s’il vous plaît.

AZIZ HILALI :

Merci, Tijani. Je vais m’exprimer en Français. Je rebondis sur ce qu’a dit Fatima concernant le renforcement de capacités et les RALOs. Je crois qu’il y a quelques sujets qui sont communs à tous les RALOs. Dorénavant, quand on organise des séances de renforcement de capacités surtout virtuels, on devrait au contraire inclure tous les RALOs,

surtout s'il s'agit d'un sujet d'actualité au niveau de l'ICANN. D'abord ça coûtera moins cher et puis ça donnera la possibilité à des personnes de différents RALOs de discuter et d'avoir un dialogue. Ce sont des sujets qui ne sont pas forcément spécifiques et propres à chaque région.

On a déjà parlé d'évaluation, et je pense qu'AFRALO a été le RALO où il y a eu le plus de sessions de renforcement de capacités ; vous avez été l'organisateur, Tijani, de celui de Dakar. Et on a organisé aussi avant la réunion de Durban des formations en ligne et des programmes de renforcement de capacités. On n'en a fait une évaluation. Effectivement, il y a eu très peu de participants au niveau de cette formation. Donc, il faut réfléchir pourquoi les gens n'assistent pas beaucoup à sécession. L'évaluation doit être faite évidemment de manière à pouvoir évoluer dans l'avenir.

Avant de terminer, je voudrais réfléchir au rôle que jouent les RALOs au-delà de ce renforcement de capacités et inventer quelque chose de nouveau. Je n'ai pas de proposition en ce moment, mais je pense qu'il faut réfléchir à quelque chose qui attire un peu plus nos ALS pour qu'ils assistent à ces réunions que vous appelez « capacity building ».

TIJANI BEN JEMAA :

Maintenant, Sandra, qui est la responsable de l'académie ICANN, a demandé la parole. Nous allons la lui donner.

SANDRA HOFERICHTER :

Merci, Tijani. J'ai peut-être une proposition pour un Webinaire très court qui s'adresserait à des personnes qui n'ont pas assisté à beaucoup de réunions de l'ICANN. Nous sommes en train de faire un programme

de formation leadership. Je ne sais pas si vous vous rappelez de cela, Tijani. Ce programme détaille l'ordre du jour des réunions de l'ICANN de manière à définir chaque jour, expliquer un peu l'idée sous-jacente, expliquer les séances parce que cela prêt à confusion pour beaucoup de personnes. Les réunions de l'ICANN sont très complexes. Qu'est-ce que At-Large, NARALO, LACRALO ? Pourquoi est-ce important pour moi ? Quelle est la teneur de ces réunions ? Comment elles sont tenues ? Je crois qu'il est important d'expliquer cela aux personnes qui sont assez nouvelles à l'ICANN et à ces réunions de l'ICANN pour les aider à mieux comprendre le processus. Ce serait vraiment un Webinaire très court qui ne durera pas plus qu'une heure. Merci.

TIJANI BEN JEMAA :

Merci, Sandra. Nous avons commencé à faire cela pour la réunion ICANN 51 et nous le ferons pour ICANN 52. J'espère que nous pourrons le faire également pour toutes les réunions générales de l'ICANN à l'avenir.

SANDRA HOFERICHTER :

Encore une question. Si je m'en rappelle bien, nous l'avons fait durant notre téléconférence mensuelle, n'est-ce pas ?

TIJANI BEN JEMAA :

Non, c'était des Webinaires spécifique. Un Webinaire s'est tenu il y a seulement quelques semaines. Désolé, on vient de m'informer que nous allons devoir bientôt quitter la salle donc j'aimerais vous remercier de votre attention. Merci de votre participation. Je vous souhaite un excellent travail et je compte sur votre aide et votre participation. Le

travail du groupe de travail sur le renforcement des capacités est essentiel et tout le monde doit absolument participer. C'est un travail de groupe. Merci.

GISELLA GRUBER : La prochaine réunion va commencer dans cinq minutes. Merci beaucoup.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]